

California, June 24, 90

Kính gửi: Bà Khắc Minh - Thỏ, Chủ tịch
Hội gia đình tù nhân chính trị
Việt Nam

Trích yếu: Vụ xin sớm được nhập cảnh Hoa Kỳ.
Thưa Bà,

Tôi là Trần T. P. Thủy, cư ngụ tại thành phố
San Jose California -

Chúng tôi vừa nhận được thư báo Quý Hội đã giúp
đỡ Hồ sơ của gia đình anh bạn tôi: Trần Văn Ứng -
xin chân thành cảm ơn Quý Hội -

Một lần nữa, xin Quý Hội, với công tác nhân
đạo đã đề ra, giúp đỡ chúng tôi 2 việc như sau:

1) Cầu xet và vận động với cấp có thẩm
quyền giúp đỡ cho gia đình một người là con với
chúng tôi là Lương Hữu Lộc sớm được nhập cảnh Hoa
Kỳ - (Hồ sơ đính kèm)

Chúng tôi xin trình bày thêm:

Ông Lương Hữu Lộc và vợ là Nguyễn Thị Phương,
đều là nhân viên đã làm Sở Mỹ trên 9 năm - ngoại
ra, Đ. Lộc cũng từng đi lính và là thông dịch viên
cho Mỹ -

Gia đình Ông Lộc đã lập Hồ sơ xin đi Mỹ từ năm
1984, Tòa Đại sứ Mỹ tại Thái Lan đã nhận đơn với số
IV là 082934. Tháng 3/90, toàn thể gia đình Ông
Lộc đã có giấy xuất cảnh của Chính phủ Việt Nam -

2) Xin Quý Hội hướng dẫn cho chúng tôi một việc
như sau: Gia đình chúng tôi là gia đình tử sĩ, vì ông
anh ruột tôi đã hy sinh tại chiến trường Hậu Nghĩa

Vào năm 1968.

Chúng tôi đến Mỹ năm 1984, và đã lập hồ sơ xin
đoàn tụ cho gia đình với lý do nêu trên. Tòa Đại Sứ
Mỹ ở Thái Lan đã nhận đơn. Chúng tôi đã chờ đợi,
nhưng tôi nay vẫn chưa thấy một tiến triển nào khả
quan hơn.

Vậy, Xin Quý Hội chỉ dẫn thêm những điều cần
thiết phải làm để gia đình tôi sớm được gởi nhập Cảnh
Hoa Kỳ.

Cuối thư, Xin chân thành Cảm ơn Bà và Quý Hội
đã giúp đỡ chúng tôi.

Kính thư,

Thụy Nhân

THE DIRECTOR
ODP OFFICE PANJABHUM BUILDING
127 SOUTH SATHORN TAI ROAD
BANGKOK 10120 - THAILAND

HO-CHI-MINH CITY, JUNE 6th, 1990

Ref. No. IV - 082934
VN Transfer List No. FO3/254
LUONG-HUU-LOC
13/5 Cach Mang, Phuong 17
Tan-Binh District
HCM City - VIETNAM

SUBJECT : REQUEST FOR AN INTERVIEW

DEAR SIR/MADAM,

I would like to request your permission to advise your office that the Vietnam Government has issued our family the passports, including eight persons, as the following :

<u>NAME</u>	<u>DOB</u>	<u>POB</u>	<u>PASSPORT No.</u>	<u>DATE OF ISSUE</u>
1. LUONG-HUU-LOC	1947	DONG THAP	9973/90 DC HCM	17/3/1990
2. NGUYEN-THI-PHUONG	20/05/1943	VINH YEN	9972/90 DC HCM	17/3/1990
3. LUONG-HUU-THO	28/06/1971	SAIGON	9974/90 DC HCM	17/3/1990
4. LUONG-HUU-PHUC	31/10/1972	SAIGON	9975/90 DC HCM	17/3/1990
5. LUONG-HUU-THUAN	21/01/1974	SAIGON	9976/90 DC HCM	17/3/1990
6. LUONG-HUU-LOI	28/03/1975	SAIGON	9977/90 DC HCM	17/3/1990
7. LUONG-HUU-TIEN	10/08/1979	SAIGON	9972/90 DC HCM	17/3/1990
8. LUONG-HUU-PHAT	29/11/1983	SAIGON	9972/90 DC HCM	17/3/1990

In addition, We have just been names on the VN-List No. 2 FO3/254 dated on May 16th, 1990 forwarded to your office by the VN Ministry of the Interior through the Foreign Ministry.

I was an old employee of Pacific Architects and Engineers Inc., I also would like to bring your attention to the fact that my wife NGUYEN-THI-PHUONG, DOB : May 20th, 1943, POB : Vinh-Yen Province, Pre-ID Card No. 02785032, Ser. No. 00439, had worked for Pacific Architects and Engineers Inc., for over 09 years from March 22th, 1966 to May 19th, 1975.

We are now living under undesirable situations and conditions. Therefore I appeal to you for your assistance in placing the above names on the American interview list so that I may be soon called for an interview.

I beg you to approve my request as soon as possible and I appeal to your humanitarian consideration.

Your earliest co-operation and consideration in this matter would be highly appreciated.

ENCLOSED (In Photocopies)

Sincerely and gratefully yours

- 6 Passports
- 1 Personnel Action for (Luong-Huu-Loc)
- 1 Personnel Action for (Nguyen-thi-Phuong)
- 1 Notice
- 1 Certificate of Household
- 1 Extract of marriage certificate



LUONG-HUU-LOC



THUY TRAN



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 9972 / 90-DC, HNM

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên NGUYỄN THỊ PHƯƠNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 20 5 1943
Date de naissance

Nơi sinh
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Phuong

NGUYỄN THỊ PHƯƠNG

BỊ CHỮ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS
THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 9972 XC

Cấp cho Nguyễn Thị phùng

Cùng với ox trẻ em

Đến nước Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ

Qua cửa khẩu Bà Lữ Sơn nhất

Trước ngày 17 9 1990

TP. Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 3 năm 1990

CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Trưởng phòng



ST. Tài Tài

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

A TOUS PAYS

và hết hạn ngày 17.3.1995

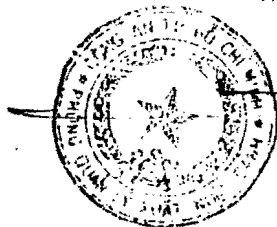
Il expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại TP. HCM ngày 17 tháng 3 năm 1990

Fait à le CÔNG AN THỦY PHỐ HỒ CHÍ MINH
Trưởng phòng

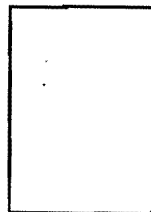
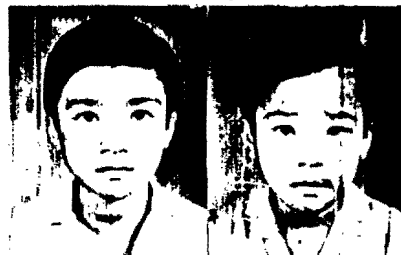


6/10/90

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1 <u>LƯƠNG HỮU TIẾN</u>	<u>1979</u>
2 <u>LƯƠNG HỮU PHÁT</u>	<u>1983</u>
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 9976 / 90 DC, MM

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên LIỀU HỮU THUẬN
Nom et prénoms

Ngày sinh 21 . 01 . 1974
Date de naissance

Nơi sinh TP Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở TP Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

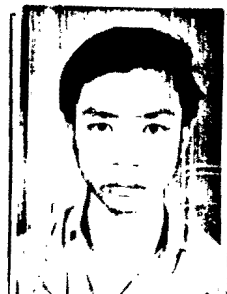
Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Thuận

LIỀU HỮU THUẬN

BỊ CHỦ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS
THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 9976 XI

Cấp cho Lương Hòa Thuận

Cùng với 1 trẻ em

Đến nước Hợp Chang Quốc Hoa Kỳ

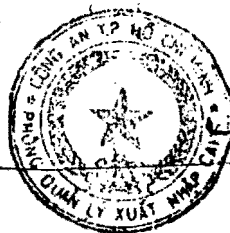
Qua cửa khẩu Cần Đìn nhất

Trước ngày 17 / 9 / 1990

TP. Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 3 năm 1990

CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Trưởng phòng



Mai Eue

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUTS PAYS

và hết hạn ngày **17 3 1995**

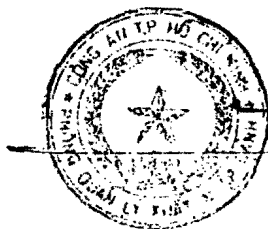
IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại **TP. HCM** ngày **17** tháng **3** năm **1990**

Fait à **le** **CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

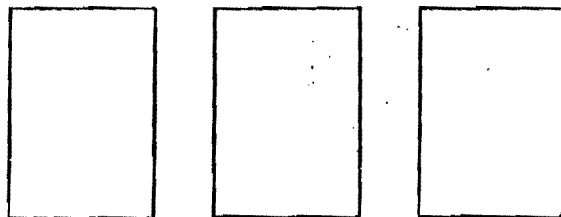


St. M. G. G.

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 9975 / 90 TC, HCM

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên LƯƠNG HỮU PHÚC
Nom et prénoms

Ngày sinh 31 10 1972
Date de naissance

Nơi sinh TP. Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở TP. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

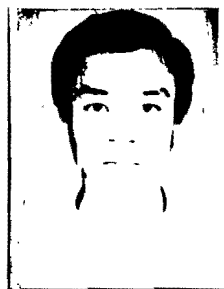
Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

LƯƠNG HỮU PHÚC

BỊ CHÚ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 9975 XS

Cấp cho Lĩnh Hữu phúc

Cùng với 1 trẻ em

Đến nước Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ

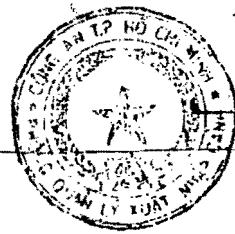
Qua cửa khẩu Trần Sơnambar

Trước ngày 17.9.1990

TP. Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 9 năm 1990

CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Trưởng phòng,



Trần Văn

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 17.3.1995

IL expire le

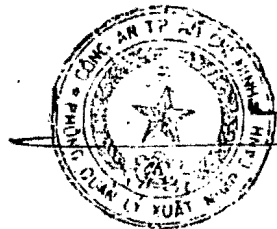
trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại TP. HCM ngày 17 tháng 3 năm 1990

Đã ở le CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Trưởng phòng

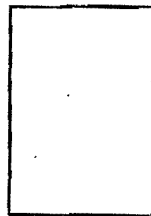
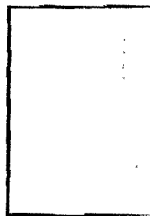


Moai Eue

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1.....	
2.....	
3.....	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº

9977/90-ĐC, HCM

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên LƯƠNG HỮU LỢI
Nom et prénoms

Ngày sinh 28 3 1975
Date de naissance

Nơi sinh TP Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở TP Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

LƯƠNG HỮU LỢI

BỊ CHÚ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS
THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 9977 XC

Cấp cho Lương Hữu Lợi

Cùng với trẻ em

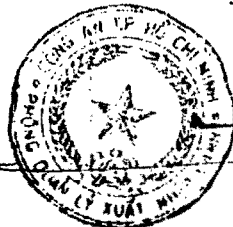
Đến nước Hợp Chung Quốc Hoa Kỳ

Qua cửa khẩu Trần Phú Khai

Trước ngày 17 9 1990

TP. Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 3 năm 1990

CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Trưởng phòng



Nguyễn Văn

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 17 . 3 . 1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại TP HCM ngày 17 tháng 3 năm 1990

Fait à le CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Tổng cục phòng

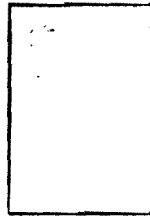
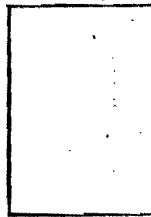
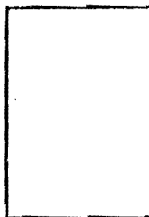


Minister

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 9979 XC

Cấp cho Luồng Hữu Thọ

Cùng với trẻ em

Đến nước Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ

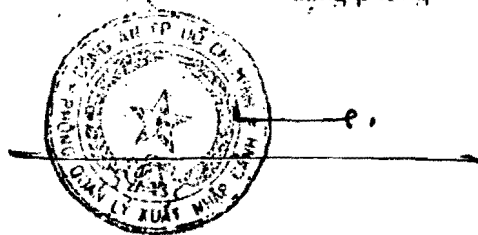
Qua cửa khẩu Trần Sơn Nhất

Trước ngày 17 / 9 / 1990

TP. Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 9 năm 1990

CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Trưởng phòng



Mai Huệ

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUTS PAYS

và hết hạn ngày 17. 3. 1995

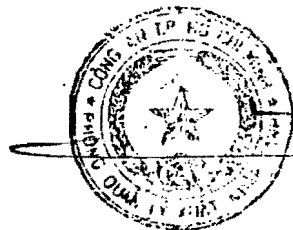
Il expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại TP. HCM ngày 17 tháng 3 năm 1990

Fail à le CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Trưởng công

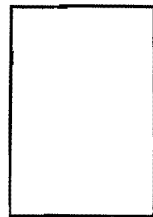
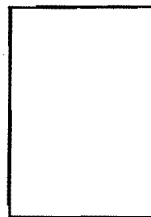


Ngân Hùng

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



Họ tên LƯƠNG HỮU THO
Nom et prénoms

Ngày sinh 28 . 6 . 1971
Date de naissance

Nơi sinh Tp. Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

LƯƠNG HỮU THO



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 99/4/30 DC, HCN

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 9973/90 TC, HCM

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên LUÔNG HỮU LỘC
Nom et prénoms

Ngày sinh 1947
Date de naissance

Nơi sinh Đông Tháp
Lieu de naissance

Chỗ ở TP. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

LUÔNG-HỮU-LỘC

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 17 3 1995

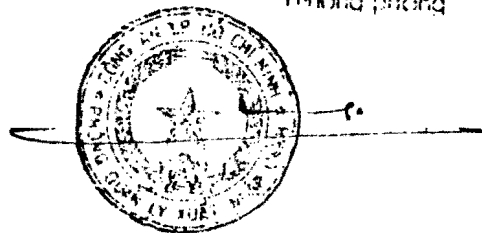
Il expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại TP. HCM ngày 17 tháng 3 năm 1990

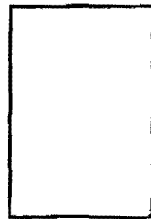
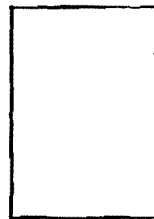
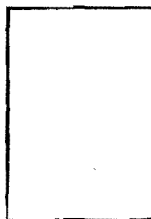
Fait à *le* **CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**
Trưởng phòng



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Datede naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



BỊ CHỦ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS
THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 9973 X

Cấp cho Liông Hùn Lôi

Cùng với 1 trẻ em

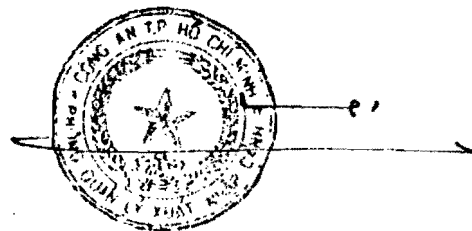
Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Qua cửa khẩu Đầu Sơn nhân

Tức ngày 17 9 1990

T.P. Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 9 năm 1990

CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Trưởng phòng



Mai Thế

PACIFIC ARCHITECTS & ENGINEERS INC.

CONTRACT No. DAJ-1168-C-0009

PERSONNEL ACTION

A. ASSIGNMENT AUTHORITY:

Date 11 March 1968

Name _____

Badge No. 11513

Job Classification _____

Rate _____

Per _____

Effective Date _____

Living Allowance _____

Per _____

B. RECLASSIFICATION AUTHORITY:

Name _____

Badge No. _____

From _____

Rate _____

Per _____

TO _____

Rate _____

Per _____

Effective Date _____

Living Allowance _____

Per _____

C. TERMINATION OF EMPLOYMENT:

Date of Hire: 9 Nov 65

Name LUONG HUU LOC

Badge No. 00370

Job Classification Stock Control Supv VNS-6

Rate 72.60

Per hour

Effective Date 11 March 1968

D. REMARKS:

Going into Military Service. Letter of resignation on file.

ID Card #260730 VL

Payment of the following is authorized: Accrued Annual Leave.

APPROVED - ~~DISCONTINUED~~

[Signature]
Chief of Personnel, CMO

Distribution:

White Employee
Yellow Installation Manager
Blue P/R File
Pink Pers. File-201

Pro-rated TET Bonus.

REQUESTED BY:

[Signature]
CLIFFORD A. BARBER
Acting Chief
UH Div - Cholon

PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS, INC.

PERSONNEL ACTION

FROM DATE:

LOCN: DUADD DEPT: 8170

4. ASSIGNMENT AUTHORITY:

C. TERMINATION OF EMPLOYMENT:

RVN-ID: 02785012/SG

DDH: 22/03/68

NAME: NGUYEN THI

PROGNO

SERIAL 00489

JOB CLASSIFICATION: PERS STAFFING SPEC

JON: 5957 GRADE: VGS-17-7 LD: Y RATE 55 PER HOUR

FROM: LOCN. DUADD DEPT. 8170 CONTRACT C-70-0023

EFFECTIVE DATE: 19/05/75

D. REMARKS:

REDUCTION IN FORCE. ELIGIBLE FOR REHIRE. EMPLOYEE WILL BE PAID 2 WORK WEEKS IN LIEU OF ADVANCE NOTIFICATION. UNUSED ACCRUED A/L, SEP. ALLOWANCE, PRO-RATA TET BONUS PAYABLE.

DISTRIBUTION:

/S/ JOHN R. RYAN

MANAGER, INDUSTRIAL RELATIONS OFFICE

- 1/ EMPLOYEE ✓
- 2/ INST MANAGER
- 3/ PAYROLL FILE
- 4/ PERS. FILE-201

BỘ NỘI VỤ
-:-
CỤC QUẢN LÝ X.N.C
Số : 254 /XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc
-:-:-:-:-

GIẤY BẢO TIN

2886 HOC
27/197

Kính gửi : Bà Nguyên Thị Khương

Hiện ở : 13/5 Giải Phóng - F37 - Tân Bình - TP HCM

Ông, bà cùng 07 người trong gia đình (thuộc danh sách của Công an TP HCM số 27 ngày 1 / 19 mang thông hành-hộ chiếu số :

Từ số 9972/9002 đến số 9977/9002

cấp ngày 1 / 19) đã được Bộ Nội vụ ghi tên vào danh sách F03/254 để chuyển Bộ Ngoại giao chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh .

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ .

Xin thông báo để Bà yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 16 tháng 5 năm 1990



TỔNG PHÒNG X.N.C

Trần Văn

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

TP HỒ CHÍ MINH

BAN ĐỐI TƯỢNG

483

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số : 223403 CN

Họ và tên chủ hộ : Lương Hữu Lợi

Ấp, ngõ, số nhà : 13/5

Thị trấn, đường phố : Cách Mạng

Xã, phường : Mười Ba

Huyện, quận : Tân Bình

Ngày 10 tháng 03 năm 1982

Trưởng công an : Tân Bình

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

PHÓ CÔNG AN QUẢN



Số NK 3 :

THIỆT TÀI TRẦN CÔNG AN

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND
1	2	3	4	5	6
01	Lương Hữu Lộc	con rể	Nam	1947	021553120
02	Nguyễn Thị Phương	vợ	Nữ	1943	021553121
03	Lương Hữu Thọ	con	Nam	1971	082350399
04	Lương Hữu Phúc	con	Nam	1972	222613007
05	Lương Hữu Thuận	con	Nam	1974	
06	Lương Hữu Lợi	con	Nam	1975	
07	Lương Hữu Tiến	con	Nam	1979	
08	Lương Hữu Phát	Con	Nam	24/11/1983	

Số: ... /CN/F17
CHỨNG NHẬN GIỐNG Y BẢN CHÁNH
 Xuất trình tại UBND Phường 17
 Thành phố Hồ Chí Minh, ngày... tháng... năm 19...
 KT CHỦ TỊCH
 PHÓ CHỦ TỊCH
(Signature)

VIỆT-NAM CỘNG-HOA

TỈNH ĐỒNG-THÁP

QUẬN ĐI-AN

XÃ ĐỒNG-THÁP

BẢN TRÍCH LỤC

BỘ HÔN THỦ

Năm: 1969

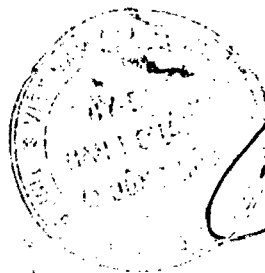
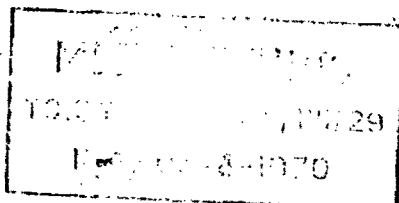
SỐ HIỆU 122

Người chồng: (Tên họ)	<u>ĐƯƠNG - HIU - LỘC</u>
Sanh tại:	<u>Vĩnh - Long</u>
Sanh ngày:	<u>21 - 12 - 1947</u>
Cha chồng: (Tên họ, sống chết phải nói)	<u>ĐƯƠNG - VĂN - CHU (c)</u>
Mẹ chồng: (Tên họ, sống chết phải nói)	<u>TRẦN - THỊ - VỊ (s)</u>
Người vợ (Tên họ)	<u>NGUYỄN - THỊ - LƯƠNG</u>
Vợ (chánh hay vợ thứ)	<u>chánh</u>
Sanh tại:	<u>Hách Học, Vĩnh Yên</u>
Sanh ngày:	<u>20 - 05 - 1943</u>
Cha vợ (Tên họ, sống chết phải nói)	<u>NGUYỄN - LÂN - ĐÀO (c)</u>
Mẹ vợ (Tên họ, sống chết phải nói)	<u>NGUYỄN - THỊ - THUẬN (s)</u>
Ngày cưới	<u>lập ngày 11 - 09 - 1969</u>

TRÍCH Y BẢN CHÁNH NĂM 1969

ĐỒNG-THÁP, ngày 02 tháng 03 năm 1973

ngày _____ tháng _____ năm 19 _____



Ủy-Viên Hộ-Tịch

[Handwritten signature]

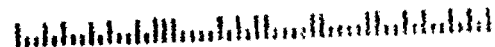
CHỖ VẤN-ĐÁP

THUY TRAN

JUN 30 1990



Mrs KHUC MINH THU
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. Box 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635



June 6, 1990

